

**Dikkat!** Bu ürünü niteleyen özel mat yüzey, dikkatli bakım gerektirir. Özellikle, sadece demineralize su ve bir mikrofiber bez kullanarak, yüzeyi nazikçe ve maksimum dikkat ile temizlemeniz önerilir. Üretici, opak boyanın değiştirilebilirliğini garanti edemez ve yukarıda belirtilenler dışında ürün veya prosedürlerin kullanılması durumunda, tüm sorumluluğu reddeder.

**Uwaga!** Wyjątkowe matowe wykończenie, które jest cechą charakterystyczną tego produktu, wymaga starannej konserwacji. W szczególności zaleca się delikatne czyszczenie powierzchni z maksymalną starannością przy użyciu wyłącznie demineralizowanej wody i ściereczki z mikro włókien. Producent nie może zagwarantować trwałości nieprzejrzystej farby i nie ponosi odpowiedzialności za produkty lub procedury inne niż te wymienione powyżej.

**Внимание!** Эксклюзивное матовое покрытие данного изделия требует тщательного ухода. В частности, рекомендуется бережное, с максимальной осторожностью, очищение поверхности, с применением только деминерализованной воды и салфетки из микрофибры. Производитель не гарантирует неизменность свойств матовой краски и снимает с себя всю ответственность в случае использования продуктов или процедур, отличных от описанных выше.

**注意！** 该产品的独特哑光表面需要仔细维护。建议仅使用软化水和超细纤维布轻柔清洁表面。如果使用上述以外的产品或处理方式，制造商不能保证不透明涂料不会发生变化，且不承担任何责任。

نم چتدیا لده فیکرتیشیا عمالیا ریغ ویرسجالا اطالیا قیبط سیکتات اویجنت  
جسلی فیلترتیش سریش اویجنت رتشارا افرمیدو. قانایارلا ددو ریجالا یوت ووت فیکرتیشیا  
عمیطتسرت ال دیوان ریایق فیکتو اویجنت ریغ دایم وایجتسابو دواتر سریش چتدیا  
یا ایلده لیمچت اده. خالایارلا ریغ اطالیا لده ددو ریگت ددو ریایق فیکرتیشیا قیلا  
افراد اویجنت ویرسجالا ریغ تانایارچ دایشتا و تاجتدیم ایدجتسلا لاج یف قیلاوومیم



**LOCATELLI S.P.A.**

VIA RESISTENZA 5/A  
ALMENNO S. BARTOLOMEO 24030 BG - ITALY  
T. +39 035 535 31 01

VAT: IT 02582780165 | SDI: A4707H7



# MATT WARNING

**¡Attenzione!** L'esclusiva finitura opaca che caratterizza questo prodotto richiede un'attenta manutenzione. Nello specifico si consiglia di pulire la superficie con la massima solerzia utilizzando solamente acqua demineralizzata ed un panno in microfibra, evitando di applicare troppa pressione. Il produttore non può garantire l'inalterabilità della verniciatura opaca e declina ogni responsabilità qualora vengano utilizzati prodotti o procedure differenti da quanto sopra indicato.

**Attention!** The exclusive matt finish that characterizes this product requires careful maintenance. In particular, it is recommended to clean gently the surface with maximum diligence using only demineralized water and a microfiber cloth. The manufacturer cannot guarantee the inalterability of the opaque paint and declines all responsibility if products or procedures other than those indicated above are used.

**Attention!** La finition opaque exclusive qui caractérise ce produit nécessite un entretien soigné. En particulier, il est recommandé de nettoyer la surface avec le plus grand soin en utilisant uniquement de l'eau déminéralisée et un chiffon en microfibre, tout en évitant d'appliquer trop de pression. Le fabricant ne peut pas garantir l'inalterabilité de la peinture opaque et décline toute responsabilité en cas d'utilisation de produits ou de procédés autres que ceux indiqués ci-dessus.

**Achtung!** Das exklusive matte Finish, das dieses Produkt auszeichnet, bedarf einer sorgfältigen Pflege. Insbesondere wird empfohlen, die Oberfläche mit größter Sorgfalt nur mit demineralisiertem Wasser und einem Mikrofasertuch zu reinigen und dabei nicht zu viel Druck auszuüben. Der Hersteller kann die Unveränderlichkeit der undurchsichtigen Deckfarbe nicht garantieren und lehnt jede Verantwortung ab, wenn andere als die oben genannten Produkte oder Verfahren verwendet werden.

**Atención!** El exclusivo acabado mate que caracteriza a este producto requiere un cuidadoso mantenimiento. En particular, se recomienda limpiar la superficie con la máxima diligencia, únicamente con agua desmineralizada y un paño de microfibra y sin aplicar demasiada presión. El fabricante no puede garantizar la inalterabilidad de la pintura opaca y declina toda responsabilidad en caso de que se utilicen productos o procedimientos distintos de los indicados anteriormente.

**Atenção!** O acabamento mate exclusivo que caracteriza este produto requer uma manutenção cuidada. Recomenda-se, particularmente, a limpeza da superfície de forma o mais delicada possível, utilizando apenas água desmineralizada e um pano de microfibra. O fabricante não pode garantir a inalterabilidade da pintura opaca e rejeita qualquer responsabilidade se forem utilizados outros produtos ou procedimentos para além dos indicados acima.

**Opgelet!** De exclusieve matte afwerking die kenmerkend is voor dit product vereist zorgvuldig onderhoud. In het bijzonder wordt aanbevolen om het oppervlak voorzichtig en met de grootste zorgvuldigheid te reinigen met uitsluitend gedemineraliseerd water en een microvezeldoekje. De fabrikant kan de onveranderlijkheid van de dekkende verf niet garanderen en wijst alle verantwoordelijkheid af als er andere producten of procedures worden gebruikt dan hierboven aangegeven.

**Huomautus!** Tätä tuotetta kuvaava ylellinen mattaviimeistely vaatii huolellista huoltoa. Erityisesti pinta on suositeltavaa puhdistaa varovasti ja mahdollisimman huolellisesti vain demineralisoidulla vedellä ja mikrokuituliinalla. Valmistaja ei voi taata läpikuultamattoman maalin muuttumattomuutta sekä vetäytyä kaikesta vastuusta, mikäli käytössä on ollut muita kuin edellä mainittuja tuotteita tai menetelmiä.

**Obs!** Den eksklusive matte finishen som kjennetegner dette produktet krever skånsomt vedlikehold. Spesielt anbefales det å rengjøre overflaten forsiktig og med maksimal tid, utelukkende med avmineralisert vann og en mikrofiberklut. Produsenten kan ikke garanti den opake malingsens uforanderlighet og fraskriver seg all ansvar hvis det brukes andre produkter eller fremgangsmåter enn de som er angitt ovenfor.

**Obs!** Den exklusiva matta finishen som utmärker denna produkt behöver omsorgsfullt underhåll. Det är ytterst rekommenderat att försiktigt rengöra ytan med stor noggrannhet med hjälp av endast demineraliserat vatten och en mikrofibertrasa. Tillverkaren kan inte garantera att inga förändringar sker på täckfärgen, samt avsäger sig allt ansvar, om produkter eller tillvägagångssätt annat än de som anges ovan används.

**Bemærk!** Den eksklusive matte finish, der karakteriserer dette produkt, kræver forsigtig pleje. Det er særligt anbefalet at rengøre overfladen med yderste omhu og kun med brug af demineraliseret vand og en mikrofiberklud. Fabrikanten kan ikke garantere, at dækfarven ikke forandrer sig og fralægger sig al ansvar, hvis produkterne eller de anvendte procedurer adskiller sig fra dem, der er angivet ovenfor.

**Varování!** Exkluzivní matný povrch, který charakterizuje tento produkt, vyžaduje pečlivou údržbu. V zásadě je doporučováno čistit povrch jemně a s maximální péčí, jen za použití demineralizované vody a hadříku z mikrovlákna. Výrobce nemůže garantovat neměnitelnost matné barvy a odmítá jakoukoliv odpovědnost, pokud jsou produkt nebo výše popsané procedury používány jiným způsobem.

**Pozor!** Je nutné dôkladne udržiavať exkluzívne matné lakovanie, ktoré charakterizuje tento produkt. Predovšetkým sa odporúča opätne čistenie povrchu s maximálnou starostlivosťou za použitia výnimočne dominerizovanej vody a mikrovláknovej utierky. Výrobca nemôže zaručiť nemennosť opáľového náteru a neberie zodpovednosť za použitie iných produktov alebo postupov ako sú uvedené vyššie.